

HANNSPREE

HANNspree

**19" Cristalli Liquidi  
Liquid Crystal Display  
Monitor**

MAF-001004

JM02-19/M19W4/M19N4

**User's Manual**

Manuale utente

HANNSPREE, INC.  
[www.hannspree.com](http://www.hannspree.com)

# Sommario

---

<b>INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE .....</b>	<b>2</b>
<b>INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO.....</b>	<b>4</b>
<b>AVVERTENZA SULLA SICUREZZA .....</b>	<b>5</b>
<b>INTRODUZIONE.....</b>	<b>8</b>
<b>PRIMA DI UTILIZZARE LO SCHERMO.....</b>	<b>9</b>
CARATTERISTICHE .....	9
VERIFICA DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....	9
ALIMENTAZIONE .....	10
<b>CONTROLLI E CONNETTORI .....</b>	<b>11</b>
REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI VISUALIZZAZIONE.....	13
<b>ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.....</b>	<b>14</b>
ISTRUZIONI GENERALI .....	14
CONTROLLI PANNELLO FRONTALE .....	15
<b>COME REGOLARE UN'IMPOSTAZIONE .....</b>	<b>16</b>
<b>ASSISTENZA TECNICA (FAQ) .....</b>	<b>25</b>
RIPARAZIONE GUASTI .....	25
MESSAGGI DI ERRORE e POSSIBILI SOLUZIONI .....	26
<b>APPENDICE .....</b>	<b>29</b>
SPECIFICHE TECNICHE .....	29
ASSEGNAZIONE DEI MORSETTI DI COLLEGAMENTO .....	31



## **INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE**

Prima di utilizzare il monitor, leggere con attenzione il presente manuale. Il presente manuale deve essere conservato con cura.

### **Dichiarazione sulle interferenze in radiofrequenza Classe B FCC**

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B, ai sensi dell'articolo 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti con lo scopo di fornire protezione ragionevole da interferenze dannose in ambienti residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non è installato o usato in conformità alle istruzioni, può interferire negativamente con le comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce in alcun modo che tali interferenze non si possano verificare in particolari installazioni. Se questo apparecchio causa interferenze dannose che compromettono la ricezione radiomonitor, comprovate dallo spegnimento e dalla riaccensione dell'apparecchio, si consiglia che l'utente vi ponga rimedio adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientamento o riposizionamento dell'antenna ricevente.
- Maggiore distanza fra l'apparecchio ed il ricevitore.
- Collegamento dell'apparecchio ad una presa connessa ad un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Richiesta di assistenza da parte del rivenditore o di un tecnico radio/monitor esperto.

Il dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve poter ricevere qualsiasi interferenza, incluse interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

### **CANADA**

Questo apparecchio digitale di Classe B ottempera tutti i requisiti delle normative canadesi per gli apparecchi che causano interferenze.



Questo dispositivo è conforme ai requisiti della direttiva EMC 2004/108/EC relativa alla Compatibilità Elettromagnetica, della 73/23/EEC e della 93/68/EEC relative alla Direttiva di bassa tensione.

Le prese devono trovarsi in prossimità dell'apparecchio ed essere accessibili.

---

## TCO'03 (TCO'03 applied model only)



### **Congratulations!**

The display you have just purchased carries the TCO'03 Displays label. This means that your display is designed, manufactured and tested according to some of the strictest quality and environmental requirements in the world. This makes for a high performance product, designed with the user in focus that also minimizes the impact on our natural environment.

Some of the features of the TCO'03 Display requirements:

### **Ergonomics**

- Good visual ergonomics and image quality in order to improve the working environment for the user and to reduce sight and strain problems. Important parameters are luminance, contrast, resolution, reflectance, color rendition and image stability.

### **Energy**

- Energy-saving mode after a certain time - beneficial both for the user and the environment
- Electrical safety

### **Emissions**

- Electromagnetic fields
- Noise emissions

### **Ecology**

- The product must be prepared for recycling and the manufacturer must have a certified environmental management system such as EMAS or ISO 14 001.
- Restrictions on
  - chlorinated and brominated flame retardants and polymers
  - heavy metals such as cadmium, mercury and lead.

The requirements included in this label have been developed by TCO Development in cooperation with scientists, experts, users as well as manufacturers all over the world. Since the end of the 1980s TCO has been involved in influencing the development of IT equipment in a more user-friendly direction. Our labelling system started with displays in 1992 and is now requested by users and IT-manufacturers all over the world.

For more information, please visit  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)



## **INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO**

---

Hannspree Inc., stima le strategie per la protezione ambientale e si preoccupa di usare metodi di produzione e di trattamento che portano alla conservazione ed al riciclaggio dei dispositivi al termine della loro durata utile.

I nostri prodotti contengono, ogni volta possibile, materiali riciclabili che possono essere riutilizzati in nuovi dispositivi. Quando necessari per il funzionamento, altri materiali possono essere classificati come sostanze pericolose o velenose. Incoraggiamo caldamente di consultare le informazioni fornite al riguardo del riciclaggio di questo dispositivo.

For more information, please visit  
Per ulteriori informazioni vi preghiamo di  
consultare  
[www.Hannspree.com](http://www.Hannspree.com)



## **AVVERTENZA SULLA SICUREZZA**

---

1. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile alla conformità, possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questa attrezzatura.
2. Per poter rispettare gli eventuali limiti sulle emissioni è necessario utilizzare cavi e cavi di alimentazione schermati, se presenti.
3. Il costruttore non è responsabile delle interferenze radio o monitor derivanti da modifiche non autorizzate apportate alla presente apparecchiatura. È responsabilità dell'utente eliminare tali interferenze.

### **ATTENZIONE**

Per evitare il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre il monitor a pioggia o umidità. All'interno del monitor vi sono componenti con tensioni molto elevate e pericolose. Non aprire il monitor. Fare riferimento solamente a personale qualificato per tutti i problemi che richiedono la riparazione.

### **PRECAUZIONI**

- Non utilizzare il monitor in prossimità di acqua, p.e. vicino ad una vasca da bagno, ad un lavandino, ad un lavello, ad una vasca per lavare il bucato, ad una piscina o su un pavimento umido.
- Non collocare il monitor su carrelli, supporti o tavoli poco stabili. In caso di caduta, il monitor può ferire le persone e provocare danni gravi alle apparecchiature. Usare solo carrelli o supporti raccomandati dal costruttore o venduti insieme al monitor. Nel caso di montaggio del monitor a parete o su un ripiano, utilizzare il kit di montaggio approvato dal costruttore e seguire le istruzioni fornite.
- Le aperture e le feritoie presenti nella parte posteriore e inferiore del monitor servono a garantire la ventilazione. Per assicurare il funzionamento del monitor e per evitarne il surriscaldamento, controllare che queste aperture non siano ostruite o coperte. Non collocare il monitor su letti, divani, tappeti e altre superfici simili. Non collocare il monitor in prossimità o sopra un termosifone o una bocchetta di aria calda. Non posizionare il monitor all'interno di una libreria o di un armadio, a meno che non sia garantita la giusta ventilazione.
- Il monitor deve essere utilizzato esclusivamente con il tipo di alimentazione specificato nell'etichetta. Se non si è certi del tipo di alimentazione disponibile, consultare il venditore o la società fornitrice di energia elettrica.

- 
- Scollegare l'apparecchiatura durante i temporali o se non viene utilizzata per un lungo periodo. In questo modo si protegge il monitor da danni derivanti da improvvisi sbalzi di tensione.
  - Non sovraccaricare le prolunghe e i cavi di alimentazione. Il sovraccarico può essere causa di incendi e/o di scosse.
  - Non forzare oggetti nelle aperture del cabinet del monitor. Si potrebbero causare corto-circuiti con conseguenti incendi o scosse elettriche. Non versare liquidi nel monitor.
  - Non tentare di riparare il monitor da soli, l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre al rischio di tensioni pericolose e a altri rischi. Fare riferimento solamente a personale qualificato per tutti i problemi che richiedono la riparazione.
  - Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchiatura, usare il monitor esclusivamente con monitor con approvazione UL, che dispongano di prese per 100 - 240VCA, Min. 5A.
  - La presa a muro deve trovarsi vicino all'apparecchiatura e deve essere accessibile con facilità.
  - Non installare il monitor nelle vicinanze di fonti di calore quali termosifoni o ambienti polverosi, o in un luogo soggetto a luce diretta del sole, o a polveri eccessive o a vibrazioni meccaniche o scosse.
  - Conservare lo scatolone ed i materiali d'imballaggio originali, perché saranno necessari nel caso di debba spedire il monitor.
  - Imballare il monitor come quando spedito dalla fabbrica, usando i materiali e lo scatolone originale, per assicurare una spedizione senza problemi.
  - Per conservare il monitor come nuovo, pulirlo periodicamente con un panno morbido. Le macchie persistenti possono essere rimosse con un panno leggermente inumidito in un detergente delicato. Non usare mai solventi aggressivi come diluenti, benzene oppure detergenti abrasivi. Questi, ed altri agenti detergenti aggressivi, danneggeranno la struttura del monitor.

---

## NOTE PARTICOLARI SUI MONITOR LCD

Le seguenti condizioni sono normali per i monitor LCD e non sono da riferire a eventuali problemi.

- All'inizio il monitor potrebbe sfarfallare a causa della illuminazione fluorescente. Per eliminare lo sfarfallio, spegnere e riaccendere il monitor.
- La luminosità dello schermo potrebbe non essere uniforme, in relazione al pattern utilizzato per il desktop.
- I pixel integri dello schermo LCD sono pari al 99,99% o più. Ci potrebbero essere pixel difettosi pari allo 0,01% o meno, oppure pixel mancanti o un pixel che rimane sempre acceso.
- A causa della natura degli schermi LCD, un residuo dell'immagine visualizzata in precedenza può restare sullo schermo se l'immagine è stata visualizzata per diverse ore. Lo schermo LCD si ripristina cambiando immagine oppure spegnendo l'unità per diverse ore.
- Se lo schermo inizia a accendersi e spegnersi o in caso di guasto della retroilluminazione, contattare il rivenditore o centro di assistenza per la riparazione. Non tentare di riparare il monitor da soli.



# INTRODUZIONE

---

La ringraziamo per aver acquistato una Monitor a cristalli liquidi Hannspree (Monitor LCD).

Leggere con attenzione questo manuale prima di installare o utilizzare il Monitor. Per garantire che l'installazione sia eseguita in modo corretto e sicuro, è importante attenersi alle norme di sicurezza e alle istruzioni di funzionamento.

Questo manuale è stato ideato per aiutare l'utente nella configurazione e nell'utilizzo della Monitor. La precisione delle informazioni contenute nel presente documento è stata attentamente controllata, ciò nonostante non è fornita alcuna garanzia sulla correttezza dei contenuti. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

Per quanto permesso dalle leggi applicabili Hannspree Inc. ("Hannspree") non è responsabile di danni diretti, indiretti, speciali, penali, casuali, o danni emergenti derivanti da difetti o omissioni nel presente manuale, anche se informata anticipatamente della possibilità di tali danni.

Le specifiche e i marchi Hannspree © 2007 sono passibili di variazioni senza preavviso. Tutti i marchi, i marchi depositati di servizi e i loghi sono marchi depositati e/o registrati delle rispettive case e società di produzione. Le schermate sono simulazioni.

# PRIMA DI UTILIZZARE LO SCHERMO

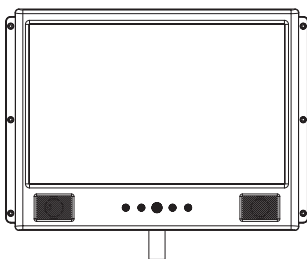
## CARATTERISTICHE

- Schermo a colori LCD TFT 19"
- Display nitido e chiaro
- Risoluzioni raccomandate:  
Widescreen 19" (16:10) 1440 X 900  
19" (5:4) 1280 X 1024
- EPA ENERGY STAR
- Design ergonomico
- Design salva-spazio, case compatto
- Compatibilità HDMI 1,1

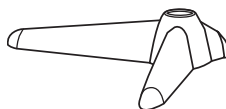
## VERIFICA DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione del prodotto deve contenere i seguenti elementi:

schermo LCD



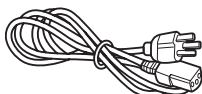
schermo



base

\* Nota: L'aspetto dello schermo e della base varieranno a seconda dei modelli. Fare riferimento alla Guida rapida del proprio modello di schermo per altre informazioni.

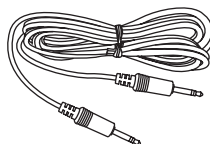
## Cavi e manuale utente



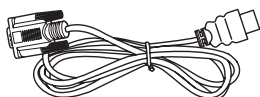
Cavo di alimentazione



Cavo D-SUB



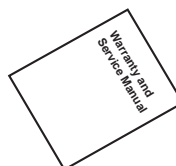
Cavo audio



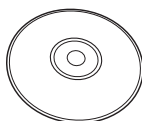
Cavo DVI-D/HDMI  
(opzionale)



Cavo HDMI  
(opzionale)



Garanzia e manuale  
di servizio



CD ROM  
(compreso "Manuale Utente")

\* Nota: le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono variare in base ai modelli o alle zone.

## ALIMENTAZIONE

### **SORGENTE DI ALIMENTAZIONE:**

1. Verificare che il cavo di alimentazione sia del tipo richiesto nella zona di applicazione.
2. Questo schermo LCD ha un alimentatore interno universale che consente il funzionamento in zone con tensione pari a 100/120V CA o 220/240V CA (non sono richiesti interventi di regolazione da parte dell'utente.)
3. Collegare un' estremità del cavo d'alimentazione a corrente alternata nella presa d'ingresso c.a. dello schermo LCD e l'altra estremità a una ciabatta o dispositivo con protezione dai picchi di corrente.



## **CONTROLLI E CONNETTORI**

---

### **CONNESSIONI VIA CAVO**

Spegnere il computer prima di eseguire la procedura esposta di seguito.

1. Collegare una estremità del cavo D-SUB a 15 morsetti sul retro dello schermo e collegare l'altra estremità alla porta D-SUB del computer.  
-oppure-
2. Collegare un'estremità di un cavo HDMI a 19 morsetti sulla parte posteriore dello schermo. Collegare l'altra estremità alla porta DVI-D a 24 morsetti del computer.  
-oppure-
3. Collegare un'estremità di un cavo HDMI a 19 morsetti sulla parte posteriore dello schermo. Collegare l'altra estremità a un apparecchio digitale, come un lettore DVD.

\* Nota: Questo schermo è in grado di funzionare in modalità "Doppio ingresso". Per il normale funzionamento è sufficiente il collegamento D-SUB a 15 morsetti oppure HDMI (passando per Cavo HDMI oppure HDMI a DVI-D adattatore).

4. Collegare il cavo audio tra l'ingresso audio del monitor e l'uscita audio del PC (porta verde). Questo collegamento è opzionale e non è necessario per il normale funzionamento dello schermo.
5. Collegare un'estremità del cavo d'alimentazione a corrente alternata nella presa d'ingresso c.a. dello schermo LCD e l'altra estremità a una ciabatta o dispositivo con protezione dai picchi di corrente.
6. Accendere il monitor e il computer.

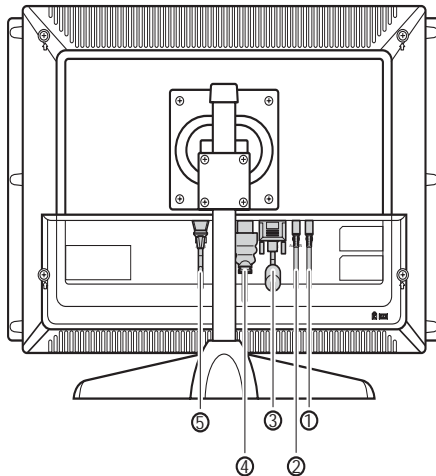


Figura 1. Connessione dei cavi

1	Pres a jack per le cuffie	2	Ingresso audio
3	Ingresso D-SUB	4	Ingresso HDMI
5	Ingresso alimentazione a corrente alternata		

---

## REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI VISUALIZZAZIONE

- Per una visualizzazione ottimale si raccomanda di guardare al centro dello schermo, quindi regolarne l'angolazione come si preferisce.
- Tenere fermo il supporto per evitare di far cadere lo schermo durante la modifica dell'angolazione del medesimo.
- L'angolazione dello schermo monitor può essere regolata di 20° con le seguenti alternative: da -5° a 15° oppure da 0° a 20°.
- Per altre informazioni fare riferimento alla Guida rapida del proprio modello di schermo.

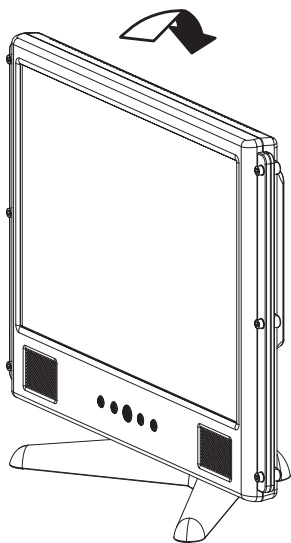


Figura 2. Angolazione dello schermo

### **NOTA:**

- Evitare di toccare lo schermo LCD quando si cambia l'angolazione, perché si possono provocare danni.
- Nel ribaltare lo schermo fare attenzione a non mettere dita o mani vicino alle cerniere per evitare che vi rimangano impigliate.



# ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

## ISTRUZIONI GENERALI

Premere il pulsante di accensione per accendere o spegnere lo schermo. Gli altri pulsanti di controllo sono posizionati sul pannello frontale dello schermo (vedere figura 3). Modificando queste impostazioni, il quadro può essere regolato secondo le proprie esigenze.

- Collegare il cavo di alimentazione.
- Collegare il cavo di trasmissione del segnale dallo schermo al computer.
- Premere il pulsante di accensione per accendere lo schermo. Il LED diventerà di colore verde.

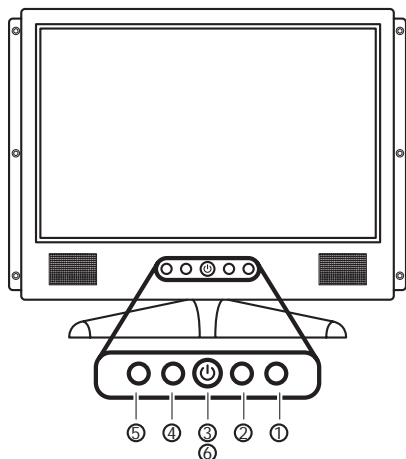


Figura 3. Pulsanti di controllo esterni

## CONTROLLI ESTERNI:

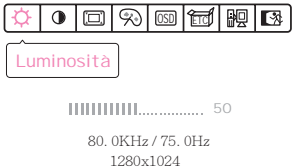

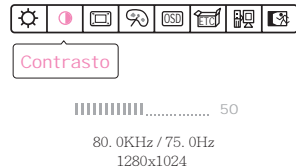

1	MENU	2	VOL + ►
3	ALIMENTAZIONE	4	◀ VOL -
5	AUTOMATICO	6	Indicatore di corrente (LED)





---

## CONTROLLI PANNELLO FRONTALE


- **Pulsante di accensione:**  
premere questo tasto per accendere e spegnere lo schermo.
- **Indicatore di corrente (LED):**  
Verde - modalità accensione.  
Arancione - modalità di risparmio energetico
- **MENU / INVIO:**
  1. Rendere attivo il menu OSD o regolare le impostazioni di funzione e confermare.
  2. Uscire dall'OSD se in modalità volume OSD.
  3. Confermare la selezione quando ci si trova in "Regolazione automatica"/"Scelta sorgente" OSD.
- **◀ VOL- / VOL+ ▶**
  1. Attivare il controllo volume se il menu OSD è disattivato.
  2. Procedere attraverso le icone di regolazione quando l'OSD è attivo o regolare una funzione quando la funzione è attiva.
  3. Premere entrambi i pulsanti del volume per mezzo secondo per cambiare il suono. (Soltanto il modello selezionato)
- **Pulsante regolazione automatica:**  
Se l'OSD è disattivato, premere questo pulsante per attivare la funzione di "Regolazione automatica"/"Scelta sorgente". Usare i pulsanti del volume per selezionare un'impostazione e premere il pulsante MENU per confermare.  
(La funzione di "Regolazione automatica" è utilizzata per ottimizzare posizione orizzontale, posizione verticale, orologio e fase.)

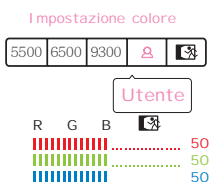
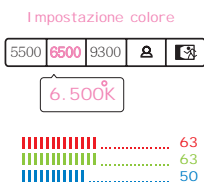
# COME REGOLARE UN'IMPOSTAZIONE

OSD	Descrizione
<p>Menu principale</p>  <p>Luminosità</p> <p>80.0KHz / 75.0Hz 1280x1024</p> <p>Menu principale</p>  <p>Luminosità</p> <p>480P / 60Hz</p>	<p><b>Regolazione della luminosità:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Luminosità" nel <b>Menu Principale</b>. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p> <p>All'ingresso D-SUB, il menu principale OSD può indicare la sincronizzazione degli ingressi del PC.</p> <p><b>Regolazione della luminosità:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Luminosità" nel <b>Menu Principale</b>. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p> <p>All'ingresso HDMI, il menu principale OSD può indicare la sincronizzazione dell'ingresso HDMI.</p>
<p>Menu principale</p>  <p>Contrasto</p> <p>80.0KHz / 75.0Hz 1280x1024</p>	<p><b>Regolazione del contrasto:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Contrasto" nel <b>Menu Principale</b>. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p>Menu principale</p>  <p>Impostazione immagine</p> <p>80.0KHz / 75.0Hz 1280x1024</p>	<p><b>Come regolare la posizione e la qualità dell'immagine dello schermo:</b></p> <p>Selezionare "Impostazione immagine" nel <b>Menu Principale</b>, poi premere <b>MENU</b> per aver accesso ai menu "Impostazione immagine" (per l'ingresso D-SUB) o "Impostazione HDMI" (per l'ingresso HDMI)</p>

<p>Impostazione immagine</p>  <p>Posizione orizzontale</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Regolazione della posizione orizzontale:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Posizione orizzontale." per ruotare l'immagine visualizzata verso destra o verso sinistra. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p>Impostazione immagine</p>  <p>Posizione verticale</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Regolazione della posizione verticale:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Posizione verticale" per ruotare l'immagine visualizzata verso l'alto o verso il basso. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p>Impostazione immagine</p>  <p>Regolazione orologio</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Regolazione orologio:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Regolazione orologio" per ridurre il tremolio verticale dei caratteri visualizzati. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p>Impostazione immagine</p>  <p>Regolazione fase</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Regolazione di fase:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Regolazione fase" per ridurre il tremolio orizzontale dei caratteri visualizzati. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>

---

<p>Menu principale</p>  <p>Impostazione colore</p> <p>80.0KHz / 75.0Hz 1280x1024</p>	<p><b>Regolazione del colore:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Impostazione colore" nel Menu Principale e premere <b>MENU</b>.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



### Cambiare le impostazioni del colore per l'ingresso D-SUB:

Spostare il cursore su una delle opzioni preimpostate e selezionarla.

### Cambiare le impostazioni del colore per l'ingresso D-SUB:

spostare il cursore sull'opzione "Utente" e selezionarla.

1. Per regolare il rosso, entrare nell'opzione "R" e regolare il valore.
2. Per regolare il verde, entrare nell'opzione "G" e regolare il valore.
3. Per regolare il blu, entrare nell'opzione "B" e regolare il valore.




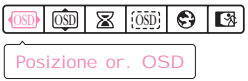


### Cambiare le impostazioni del colore per l'ingresso HDMI:




Spostare il cursore su una delle opzioni preimpostate e selezionarla.

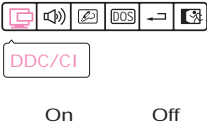
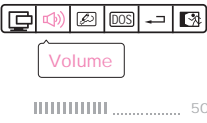

### Cambiare le impostazioni del colore per l'ingresso HDMI:

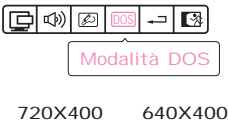


Spostare il cursore sull'opzione "Utente" e selezionarla.

1. Per regolare il rosso, entrare nell'opzione "R" e regolare il valore.
2. Per regolare il verde, entrare nell'opzione "G" e regolare il valore.
3. Per regolare il blu, entrare nell'opzione "B" e regolare il valore.

<p>Menu principale</p>  <p>80. 0KHz / 75. 0Hz 1280x1024</p>	<p><b>Regolazione dell'OSD:</b></p> <p>Selezionare “Configurazione OSD” dal <b>Menu Principale</b> e poi premere <b>MENU</b>.</p>
<p>Configurazione OSD</p>  <p>Posizione or. OSD</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Regolazione della posizione orizzontale dell'OSD:</b></p> <p>Selezionare l'opzione “Posizione or. OSD” per regolare la posizione orizzontale dell'OSD. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p>Configurazione OSD</p>  <p>Posizione ver. OSD</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Regolazione della posizione verticale dell'OSD:</b></p> <p>Selezionare l'opzione “Posizione ver. OSD” per regolare la posizione verticale dell'OSD. Premere <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p>Configurazione OSD</p>  <p>Time-out OSD</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Impostazione del timer OSD:</b></p> <p>Selezionare l'opzione “Time-out OSD” per impostare il time out dell'OSD su un valore compreso tra 5 e 100 secondi. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>

<p style="text-align: center;">Configurazione OSD</p>  <p style="text-align: center;">Trasparenza OSD</p> <p style="text-align: center;">0 &lt; 1 &lt; 2 &lt; 3 &lt; 4 &lt; 5 &lt; 6</p>	<p><b>Impostazione della trasparenza OSD:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Trasparenza OSD" per regolare la trasparenza dell'OSD. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p style="text-align: center;">Configurazione OSD</p>  <p style="text-align: center;">Lingua</p> <p>Русский  繁體中文 簡體中文  日本語 한국어  English Deutsch  Français Español  Italiano Português  Nederlands</p>	<p><b>Lingua:</b></p> <p>selezionare l'opzione "Lingua" per modificare la lingua dell'OSD. Premere il tasto <b>MENU</b> e selezionare una lingua.</p> <p>(Si prega di notare che l'illustrazione ha puramente valore di riferimento. Le opzioni della lingua del menu OSD possono variare in base ai modelli o alle zone.)</p>
<p style="text-align: center;">Menu principale</p>  <p style="text-align: center;">Altre impostazioni</p> <p style="text-align: center;">80.0KHz / 75.0Hz 1280x1024</p>	<p>Per aver accesso a ulteriori impostazioni selezionare l'opzione "Altre impostazioni".</p>

<p>Altre impostazioni</p>  <p>DDC/CI</p> <p>On      Off</p>	<p><b>DDC/CI:</b></p> <p>Quando la funzione DDC/CI è abilitata, gli utenti sono in grado di configurare le impostazioni del software dello schermo con Windows Vista. Selezionare l'opzione "DDC/CI" per abilitare o disabilitare il supporto DDC/CI per Windows OS. Premere il tasto <b>MENU</b> per selezionare "On" o "Off". (funzione usata dall'ingresso D-SUB)</p> <p>Nota:</p> <p>Windows, Vista sono marchi depositati di Microsoft Corporation.</p>
<p>Altre impostazioni</p>  <p>Volume</p> <p>        ..... 50</p>	<p><b>Regolazione del volume:</b></p> <p>selezionare l'opzione "Volume" per modificare il volume. Premere il tasto <b>MENU</b> e regolare il valore.</p>
<p>Altre impostazioni</p>  <p>Nitidezza</p> <p>0 &lt; 1 &lt; 2 &lt; 3 &lt; 4 &lt; 5 &lt; 6</p>	<p><b>Nitidezza:</b></p> <p>selezionare l'opzione "Nitidezza" per regolare la nitidezza dello schermo. Il valore può essere impostato da 0 a 6.</p>

<p>Altre impostazioni</p>  <p>720X400    640X400</p>	<p><b>Modalità DOS:</b></p> <p>selezionare l'opzione "Modalità DOS" per configurare lo schermo all'uso con il PC. Premere <b>MENU</b> e selezionare 720 × 400 o 640 × 400.</p>
<p>Altre impostazioni</p>  <p>On            Off</p>	<p><b>Ripristinare le impostazioni originarie:</b></p> <p>selezionare l'opzione "Richiamo impostazione originaria" per ri-impostare la configurazione predefinita dello schermo. Questo cancellerà le impostazioni correnti. Premere <b>MENU</b> e selezionare "On" o "Off".</p>
<p>Menu principale</p>  <p>Analogico    HDMI</p> <p>80. 0KHz / 75. 0Hz 1280x1024</p>	<p><b>Impostazione ingresso:</b></p> <p>Selezionare l'opzione "Impostazione ingresso" per cambiare tra sorgente analogica (D-SUB) e digitale (DVI/HDMI). Premere <b>MENU</b> e selezionare l'ingresso analogico o quello digitale.</p>

---

## **PLUG AND PLAY (Funzionalità Plug & Play DDC2B)**

Questo schermo è dotato della funzione VESA DDC2B conformemente allo STANDARD VESA DDC. Essa consente allo schermo di informare il computer, o il sistema host della sua identità e, in base al livello di DDC usato, comunicare informazioni aggiuntive relative alle funzionalità del display. Il DDC2B è un canale dati bidirezionale basato sul protocollo. Il sistema host può richiedere informazioni EDID relative al canale DDC2B.

Se il computer, la scheda video e il sistema operativo supportano lo standard DDC2B, il monitor dovrebbe essere impostato automaticamente sulla sua configurazione ottimale. Alcuni sistemi PC potrebbero non avere la capacità di rilevare queste informazioni in modo appropriato. Inoltre, alcuni sistemi di PC richiederanno la configurazione manuale delle opzioni video. Nella maggior parte dei casi, gli aggiornamenti del software e/o del driver correggono questi problemi. Mettersi in contatto con il produttore del computer o della scheda video per altri dettagli.

## **QUESTO SCHERMO NON FUNZIONERÀ IN CASO DI ASSENZA DI SEGNALE VIDEO IN INGRESSO. PER UN FUNZIONAMENTO CORRETTO DI QUESTO SCHERMO, DEVE ESSERE PRESENTE UN SEGNALE VIDEO IN INGRESSO.**

Se è in funzione una sola delle due porte D-SUB o HDMI/DVI-D lo schermo rileva automaticamente la sorgente in ingresso. In modalità di doppio ingresso (quando vengono utilizzate entrambe le porte) lo schermo seleziona in automatico per la configurazione la sorgente D-SUB.

Questo schermo soddisfa le norme "Green" per gli schermi fissate da Video Electronics Standards Association (VESA) e/o dalla United States Environmental Protection Agency (EPA) e dalla Swedish Confederation Employees (NUTEK). Questa funzione è realizzata per conservare l'energia elettrica riducendo il consumo di energia in caso di assenza di segnale video in ingresso. In caso di assenza di segnale video in ingresso questo schermo, dopo un periodo di arresto, si spegne automaticamente. Questo consente la riduzione del consumo di energia all'interno dello schermo. A seguito del ripristino del segnale video in ingresso, viene ripristinata anche l'alimentazione e lo schermo è automaticamente riattivato. L'aspetto è simile alla funzionalità "Salvaschermo" ad eccezione del fatto che il display è completamente disattivo. Il display è ripristinato premendo un tasto della tastiera, o facendo clic col mouse.



## ASSISTENZA TECNICA (FAQ)

---

### RIPARAZIONE GUASTI

PROBLEMA	SOLUZIONI POSSIBILI
La spia indicante l'alimentazione di corrente è spenta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare il cavo d'alimentazione.</li></ul>
Assenza di "Plug and Play", oppure l'immagine sullo schermo è allungata o sembra sproporzionata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il sistema operativo del PC sia compatibile con la funzionalità "Plug &amp; Play".</li><li>• Verificare che la scheda video sia compatibile con la funzionalità "Plug &amp; Play".</li><li>• Controllare che il cavo dello schermo video non abbia i morsetti piegati o rotti.</li></ul>
L'immagine è debole, troppo luminosa o sfocata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regolare l'orologio e i comandi di "Fase", "Contrasto" e "Luminosità".</li></ul>
L'immagine trema o è deformata dalla presenza di onde.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spostare i dispositivi elettrici che potrebbero causare interferenze elettriche.</li></ul>
Il LED della corrente è attivo (arancione) ma non è presente alcun video o immagine.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il tasto di accensione del computer deve trovarsi su "ON".</li><li>• La scheda video del computer deve essere posizionata in modo sicuro nello slot appropriato.</li><li>• Verificare che il cavo video dello schermo sia collegato al computer nella maniera appropriata.</li><li>• Controllare il cavo video dello schermo e verificare che nessuno dei morsetti sia piegato.</li><li>• Verificare il funzionamento del computer premendo il tasto "CAPS LOCK" (Blocco Maiuscole) della tastiera e controllando il LED "CAPS LOCK" (Blocco Maiuscole). Dopo aver premuto il tasto CAPS LOCK (Blocco Maiuscole) il LED deve risultare "Attivo" o "Disattivo".</li></ul>

Manca uno dei colori primari (ROSSO, VERDE, o BLU).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cavo dello schermo video non abbia i morsetti piegati o rotti.</li> </ul>
L'immagine visualizzata non è centrata o dimensionata nella maniera corretta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare l'"Orologio" della frequenza dei pixel e il comando "FASE" o premere il tasto rapido (AUTO).</li> </ul>
L'immagine presenta difetti di colore (il bianco non è visualizzato come bianco)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare il colore RGB o selezionare la temperatura colore.</li> </ul>
Interferenze orizzontali o verticali sullo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usare la modalità di spegnimento di Windows 95/98/2000/NT/ME/XP.</li> <li>Regolare l'"Orologio" e il comando "FASE" o premere il tasto rapido (AUTO).</li> </ul>

## MESSAGGI DI ERRORE e POSSIBILI SOLUZIONI

- CAVO NON COLLEGATO:**

- controllare che il cavo di segnale sia collegato correttamente. Se la connessione non è salda, stringere le viti del connettore.
- Verificare che i morsetti di collegamento del cavo che trasmette il segnale non siano danneggiati.

- FUORI SCALA:**

Il computer è stato impostato su una modalità di visualizzazione inadatta. Impostare il computer su una delle modalità di visualizzazione indicate nelle tabelle delle pagine successive:

**TABELLA DI DETERMINAZIONE DELLE PREIMPOSTAZIONI DEL  
COSTRUTTORE**

<b>SELEZIONE</b>	<b>MODALITÀ</b>	<b>FREQUENZA ORRIZZONTAL E (kHz)</b>	<b>FREQUENZA VERTICALE (Hz)</b>
640x350	VGA-350	31,469	70,087
640x400	VGA-GRAPH	31,469	70,087
640x480	VGA-480	31,469	59,94
640x480	APPLE MAC-480	35,00	66,67
640x480	VESA-480-72Hz	37,861	72,809
640x480	VESA-480-75Hz	37,5	75
720x400	VGA-400-TEXT	31,469	70,087
832x624	APPLE MAC-800	49,725	74,55
800x600	SVGA	35,156	56,25
800x600	VESA-600-60Hz	37,879	60,317
800x600	VESA-600-72Hz	48,077	72,188
800x600	VESA-600-75Hz	46,875	75
1024x768	XGA	48,363	60,004
1024x768	COMPAQ-XGA	53,964	66,132
1024x768	VESA-768-70Hz	56,476	70,069
1024x768	VESA-768-75Hz	60,023	75,029
1024x768	APPLE MAC-768	60,24	75,02
1152x864	75Hz	67,50	75,00
1280x960	60Hz	60,00	60,00
1280x1024	VESA-1024-60Hz	64	60
1280x1024	VESA-1024-75Hz	80	75
* 1440x900	VESA-1440-60Hz	55,935	59,887
* 1440x900	VESA-1440-75Hz	70,635	75
* 1360x768	VESA-1360-768- 60Hz	47,712	60,015

\* Le tre modalità di temporizzazione sono supportate solo dai modelli Widescreen 19".

---

***TABELLA DI SINCRONIZZAZIONE HDMI:***

<b>MODALITÀ</b>	<b>SINCRONIZZAZIONE</b>	<b>RISOLUZIONE</b>	<b>FREQUENZA VERTICALE (Hz)</b>
1	VGA/60 Hz	640x480p	59,94/60
2	720p/60 Hz	1280x720p	59,94/60
3	1080i/60 Hz	1920x1080i	59,94/60
4	480p/60 Hz	720x480p	59,94/60
5	480i/60 Hz	720(1440)x480i	59,94/60
6	720p/50 Hz	1280x720p	50
7	1080i/50 Hz	1920x1080i	50
8	576p/50 Hz	720x576p	50
9	576i/50 Hz	720(1440)x576i	50

## APPENDICE

### SPECIFICHE TECNICHE

Pannello LCD	Modello n.	M19W4(JM02-19)	M19N4
	Dimensioni dello schermo	19"(16:10)	19"(5:4)
	Distanza tra pixel	0,2835(O)x0,2835(V)	0,294(O)x0,294(V)
Ingresso	Video	Interfaccia analogica RGB TTL O/V digitale (modello a doppio ingresso)	
	Frequenza orizzontale	31KHz-80KHz	
	Frequenza verticale	56-75HZ	
Colori dello schermo		16,2M di colori	
Risoluzione max.		1440 x 900	1280 x 1024
"Plug & Play"		VESA DDC2B	
EPA ENERGY STAR	Modalità ON	≤36W	
	Modalità OFF	≤ 1W	
Potenza massima d'uscita audio		<1,0 W (amplificatore) <0,6 mW / 32 ohm (cuffie)	
Connettore ingresso		D-Sub 15 morsetti HDMI 19 morsetti	
Dimensioni max. schermata		Or.:408,24mm Ver.:255,15mm	Or.:376,32mm Ver.:301,056mm
Sorgente di alimentazione		100 ~ 240V c.a., 50 ~ 60 Hz	

Considerazioni ambientali	Temperatura di funzionamento: da 5 a 35°C Temperatura di conservazione: da -20 a 60°C Umidità di funzionamento: 10%~85%, senza condensa
Dimensioni (largh.*prof.*alt.)	LM01: 465*193*482 mm LM02(JM02): 485*212*402 mm LM03: 449*293*416 mm LM05: 449*180*409 mm LM08: 558*236*535 mm LM12: 449*236*408 mm Max: 558*293*535 mm
Peso (lordo/netto)	Massimo 8,7kg / 7,2kg
Conformità alle norme	UL/CUL, BSMI, CCC, CE, CB, PSB, FCC, VCCI, C-TICK NEMKO-GS*, TCO'03*

Le specifiche di cui sopra sono subordinate alle effettive specifiche tecniche dello schermo e soggette a modifiche senza preavviso.

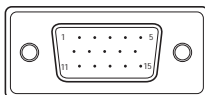
\* Si applica solo a modelli realizzati conformemente alle specifiche tecniche.

Nota:

La risoluzione massima dipende dal supporto del sistema del PC e dalla scheda video. Per altre informazioni consultare il sito <http://www.hannspree.com>.

## ASSEGNAZIONE DEI MORSETTI DI COLLEGAMENTO

- Cavo segnale visualizzazione a colori a 15 - morsetti:



MORSETTO N.	DESCRIZIONE	MORSETTO N.	DESCRIZIONE
1	Rosso	9	+5V
2	Verde	10	Rilevamento cavo
3	Blu	11	Terra
4	Terra	12	Dati Seriali DDC
5	Terra	13	Sincr. orizz.
6	Terra morsetto rosso	14	Sincr. vert.
7	Terra morsetto verde	15	Orologio seriale DDC
8	Terra morsetto blu		

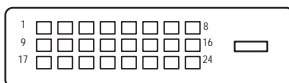
- Cavo segnale visualizzazione colore HDMI:



MORSETTO N.	DESCRIZIONE	MORSETTO N.	DESCRIZIONE
1	Dati TMDS 2+	11	Schermatura orologio
2	Schermatura dati TMDS 2	12	Orologio -
3	Dati TMDS 2-	13	CEC
4	Dati TMDS 1+	14	Nessuna connessione
5	Schermatura dati TMDS 1	15	DDC CLK

6	Dati TMDS 1-	16	Dati DDC
7	Dati TMDS 0+	17	CEC/GND
8	Schermatura dati TMDS 0	18	Alimentazione +5V
9	Dati TMDS 0-	19	Rilevazione "Hot Plug"
10	Orologio +		

- **Cavo segnale visualizzazione a colori a 24 - morsetti: (Modalità doppio ingresso)**



MORSE TTO N.	DESCRIZIONE	MORSE TTO N.	DESCRIZIONE
1	Dati TMDS 2-	13	Nessuna connessione
2	Dati TMDS 2+	14	Alimentazione +5V
3	Schermatura dati TMDS 2/4	15	Terra (per+5V)
4	Nessuna connessione	16	Rilevazione "Hot Plug"
5	Nessuna connessione	17	Dati TMDS 0-
6	Orologio DDC	18	Dati TMDS 0+
7	Dati DDC	19	Schermatura dati TMDS 0/5
8	Nessuna connessione	20	Nessuna connessione
9	Dati TMDS 1-	21	Nessuna connessione
10	Dati TMDS 1+	22	Schermatura orologio TMDS
11	Schermatura dati TMDS 1/3	23	Orologio + TMDS
12	Nessuna connessione	24	Orologio - TMDS

## **HANNSPREE North America, Inc.**

TEL: 1-510-360-3080

Toll Free : 1-888-808-6789

FAX:1-510-360-3001

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/us>

Service website :

<http://usservice.hannspree.net>

Service Email :

[webservice\\_us@hannspree.com](mailto:webservice_us@hannspree.com)

## **Australia**

Phone: 1-300-HANNSPREE (1-300-426677)

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/au>

Service website :

<http://auservice.hannspree.net>

## **New Zealand**

Phone: 0-800-HANNSPREE(0-800-426677)

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/nz>

Service website :

<http://nzservice.hannspree.net>

## **Europe GmbH**

TEL: +49 (0) 2154 953 23-0

FAX: +49 (0) 2154 953 23-123

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/eu>

Service website :

<http://euservice.hannspree.net>

## **瀚斯寶麗股份有限公司**

電話：886-2-87518000

傳真：886-2-87514755

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/tw>

Service website :

<http://twservice.hannspree.net>

## **瀚斯宝丽科技(上海)有限公司**

电话: +86.21.3912.6999

传真: +86.21.3912.6969

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/cn>

Service website :

<http://cnservice.hannspree.net>

## **Hannspree Hong Kong Service Center**

TEL: (852) 23453822

FAX: (852) 23453790

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/hk>

Service website :

<http://hkservice.hannspree.net>

## **Japan**

電話番号: 03.6914.5088

ファックス: 03.6914.5087

Corporate website :

<http://www.hannspree.com/jp>

Service website :

<http://jpservice.hannspree.net>